

*Jean-Philippe Rameau*

*Charles Collé*

# DAPHNIS ET ÆGLÉ

---

1753

Basses et basse continue

# TABLE DES MATIÈRES

## *Daphnis et Æglé*

0-1 Ouverture .....	3	5-2 Daphnis, Eglé : <i>Hélas en vous voyant j'oublie</i> .....	14
0-2 Menuets I et II .....	4	5-3 Eglé, Daphnis : <i>Mais pourquoi le plaisir que je sens à vous voir</i> .....	14
Scène 1 : Daphnis			
1-1 Daphnis : <i>Dieu de l'amitié</i> .....	4	5-4 Daphnis : <i>Bergère, comme vous j'ignore</i> .....	14
Scène 2 : Daphnis, Eglé			
2-1 Daphnis, Eglé : <i>Æglé que votre retour</i> .....	5	Scène 6 : L'Amour et les précédents	
2-2 Chœur, Daphnis : <i>Qu'une paix aimable</i> .....	6	6-1 L'Amour, Eglé, Daphnis : <i>Sortez de votre erreur extrême.</i>	15
Scène 3 : Le grand Prêtre de l'Amitié et sa suite			
3-1 Chœur : <i>Qu'une paix aimable</i> .....	7	6-2 L'Amour : <i>Soutiens de ma puissance</i> .....	16
3-2 Sarabande très tendre .....	8	6-3 Entrée des jeux et des Plaisirs .....	16
3-3 Gavottes I et II .....	8	6-4 Gigue .....	17
3-4 Le Grand Prêtre, chœur : <i>Fuyez l'amour et ses fureurs</i> .	8	6-5 Daphnis, Eglé : <i>Le Dieu de l'amitié ne nous est point propice</i> .....	18
3-5 Passepieds I et II .....	9	6-6 Entrée de Bergers .....	18
3-6 Le Grand Prêtre : <i>De ce temple respectable</i> .....	10	6-7 L'Amour : <i>Sous le voile favorable</i> .....	19
3-7 Chœur : <i>Qu'une paix aimable</i> .....	10	6-8 Musette .....	19
Scène 4 : Æglé, Daphnis et les précédents			
4-1 Eglé, Daphnis, chœur : <i>Ministre des autels, recevez les serments</i> .....	10	6-9 Daphnis : <i>Oiseaux chantez dans ces bois écartés</i> .....	20
Scène 5 : Daphnis, Æglé			
5-1 Eglé, Daphnis : <i>Daphnis vous n'aimez point comme l'on doit aimer</i> .....	12	6-10 Pantomime — deux jeunes Bergeres .....	20
		6-11 Entrée de deux Bergers .....	21
		6-12 Menuet où les amours se meslent avec les Bergers et Bergères .....	21
		6-13 Tambourins I et II .....	22
		6-14 Eglé, l'Amour, Daphnis, chœur : <i>Règne à jamais sur nos âmes</i> .....	22
		6-15 Contredanse très vive .....	23

## *Annexes*

6-16 Ariette [Eglé : <i>L'Amour règne ?</i> ] .....	24
6-17 Daphnis : <i>Charmant Amour</i> .....	24

## DAPHNIS ET ÆGLÉ

## 0-1 OUVERTURE

9

21

36

49

59

72

84

94

106

116

*doux fort*

*Lent*

*doux*

*fort*

*doux*

*fort*

*doux*

## 0-2 MENUETS I ET II

P<sup>r</sup> Menuet en Rondeau

*a demi* *Fin.* *Da Capo*

2<sup>d</sup> Menuet

*doux* *fort* *doux*  
*On reprend le premier menuet*

## SCÈNE PREMIÈRE

## 1-1 Daphnis : Dieu de l'amitié

## Rondeau tendre

Dieu de l'amitié, sous tes loix Tu n'a point  
vû de cœur plus ten - dre, sous tes loix, Tu n'a point vû de cœur plus ten - dre.  
C'est aujourd'hui que tu reçois Les hom mages que dans nos bois Nos heureux ber-  
gers vont te ren-dre ; En ce grand jour dai-gne m'en-ten-dre ; Dieu, dieu de l'ami - tié,  
dai-gne m'en - ten - dre, sous tes loix Tu n'a point vû de cœur plus ten - dre, sous tes

*doux* *a demi* *doux*

Figured bass: #2 6/4 5 5/4 3 # 9 7/5 #5/4 3 6 4 7 # # a demi  
# 6 5 5 6 # #2 6/5 +4 6  
6 6/5 6/4 7 # 6/5 6/4 7 #2 6/4 5 5/4 3 #

38

loix, Tu n'a point vû de cœur plus ten - dre.

9 7 #5/4 3 6 4 7 # a demi

## SCÈNE II

### 2-1 Daphnis, Eglé : *Æglé que votre retour*

DAPHNIS

Æ - glé, que vo - tre re - tour Tar - doit a mon im - pa - ti -

B.C. 2 5 6 5

EGLÉ

en - ce ! Que j'ai souf - fert de votre ab - sence, Quoiqu'elle n'ait du - ré qu'un jour. Ah ! Daph -

9 7 7 6 6/5 #

nis, que mon re - tour Tar - doit a mon im - pa - ti - en - ce ! C'est un siècle, pour moi, qu'un

6 7/5 7 6

Duo

jour Passé loin de vo - tre pre - sen - ce. Ah ! Daphnis, que mon re -

7 6 6/5 +4 6 6/5 6/4 7 9 6/5

tour Tar - doit a mon im - pa - ti - en - ce, Tar - doit a mon im - pa - ti - en - ce.

# 6 6/4 6 6 6/5 # 6 6/5 +4 6 6/4 5 7

23 DAPHNIS

Le bon - heur nous at - tend dans ce charmant séjour, Venez au tem - ple respec -

7 6 — # 6 6 5 # 2 5

29

table, De la divi - ni - té qu'on adore en ces lieux, Confirmer, nous ju - rer, en pré - sen - ce des

+4 6 6 6 7 6 6 4 6 6 4 6

34

Dieux, Cette a - mi - tié — tendre et du - ra - ble, Qui peut seu - le nous rendre heu -

# 5 6 6 # — 6 +4 6 4 7 #

39 EGLÉ

reux. Allons Daphnis, sans plus at - ten - dre, Allons aux pieds de leurs au - tels Presser tous

5 6 7 6 6 6 6

44

deux les immor - tels D'augmenter en - cor et de ren - dre Notre a - mi - tié plus vive et plus

5 5 5 6 6 5

49

ten - dre, Et d'en - chaî - ner nos cœurs par des nœuds e - ter - nels.

5 6 4 7 #

## 2-2 Chœur, Daphnis : *Qu'une paix aimable*

5

DAPHNIS

Le tem - ple s'ou - vre, on

B.C. 6

9

vient, allons ceüillir des fleurs Pour les of-frir en-semble a ce dieu favo - ra - ble.

6 6̣ 6 5 - 6 6

SCÈNE III

3-1 Chœur : *Qu'une paix aimable*

Tous

[B.C.]

7

14

LE GRAND PRÊTRE

El-le par-ta - ge les mal-heurs, De l'in-for-tu - né qu'on ac-ca-ble ; De la mort la plus effroy-

B.C.

6 7 6 7 6 7

20

able, Elle sait bra - ver les horreurs. L'a-mi-tié seule a des douceurs, Dont la source est i-né-pui-

Basses  
doux

7 6 6 5 4 7 6 9 7 7 6 5

26

sa - ble.

Tous

fort

9 8 4 3

1

Partie Grand Prêtre VM<sup>2</sup>-395, mesure 16 : mesure 19 :

- heurs, De l'infor-tu -

mort la plus effroy -

## 3-2 SARABANDE TRÈS TENDRE

Basses

*doux*

8

17

## 3-3 GAVOTTES I ET II



1<sup>re</sup> gavotte gaie, en rondeau

*a demi* *doux* *a demi*

10

*doux* *a demi* *Fin.* *Da Capo.*

2<sup>e</sup> gavotte

*a demi* *doux* *Fin.* *Da Capo*

*Ensuite on reprend la première*

3-4 Le Grand Prêtre, chœur : *Fuyez l'amour et ses fureurs*

*a demi* *doux* *Fin.* *Da Capo*

Fuyez l'amour, fuy- ez ses fureurs, Craignez son pou- voir redou- ta - ble, Il traîne après lui des malheurs, Dont l'at- teinte est i- névi - table, Dont l'atteinte est i- névi- ta -

<sup>1</sup>Partie de basse continue VM<sup>2</sup>-395 :



13 avec le chœur

ble. Fuyez l'a-mour et ses fureurs, Craignez son pouvoir redou-ta-ble, Il

Basses  
doux

19

traîne après lui des malheurs, Dont l'atteinte est i-névi-ta-ble. Insens-ible et sourd aux dou-

seul

B.C.  
6

25

leurs De l'a-mant le plus misé-ra-ble, Aux yeux de ce ty-ran un spectacle agré-a-ble, Est ce-

6 5 +4 6 6 +4 6

31

lui des cris et des pleurs. L'a-mi-tié seule a des dou-ceurs Dont la source est i-né-pui-

Basses  
doux

9 6 7 6 9 7 7 6 5

36

sa-ble.

Tous  
fort

9 8  
4 3

3-5 PASSEPIEDS I ET II

Premier passepied

a demi

fort

Deuxième passepied en rondeau

Fin.

a demi doux

Da Capo  
on reprend le premier

3-6 Le Grand Prêtre : *De ce temple respectable*

De ce tem - ple res-pec - ta - ble, Der-nier a - zi - le de nos cœurs É-loi-  
gnons ce dieu for-mi-da - ble, Chas-sons les vils a-do-ra - teurs De sa di-vi-ni-té cou-  
pa - ble, Qu'u-ne paix ai-ma - ble Rè - gne tou-jours dans nos cœurs.

5  
7 7 6 6 7 6 7 #

9

3-7 Chœur : *Qu'une paix aimable*

Tous [B.C.]

7

Les passepieds [page 9] se reprennent après le chœur.

## SCÈNE IV

4-1 Eglé, Daphnis, chœur : *Ministre des autels, recevez les serments*

Duo  
EGLÉ  
Mi - nis - tre des au-tels, re - ce - vez les ser - mens Qu'une sainte ami-  
B.C.

6

5 **Tonnerre**

tié...

Basses

7

10

13 à 2 c[ordes]

Arres-tez, cou-ple pro - fa - ne, Le Dieu qui vient de m'inspi-rer, Sur vos vrais senti-

B.C.

20 mens a dai - gné m'é-clai - rer, Ce Dieu les voit et les con - dam -

24 ne. Ce n'est point l'a mi - tié qui vous a sù char - mer. Retirez- vous, cou-ple pro-

28 fa - ne, Vous n'aimez point com-me l'on doit ai - mer.

## SCÈNE V

5-1 Eglé, Daphnis : *Daphnis vous n'aimez point comme l'on doit aimer*

EGLE

Daph - nis, vous n'ai - mez point com - me l'on doit ai -

mer. Quel soup - çon o - sez - vous for - mer ? Ce re - proche in - jus - te m'ac -

ca - ble. Ah ! puis - que le Ciel sans pi - tié A pro - non - cé qu'un de nous est cou -

pa - ble D'être in - fidèle à l'ami - tié, Lors - que pour vous la mienne est si vive et si

ten - dre, Quoi ? ce Dieu que vous offen - sez, Ne fait - il pas assez en - ten - dre Que c'est

DAPHNIS

vous qui le tra - his - sez. A - près cette in - ju - re cru - el - le Je vais, loin de vos

Copyright © 2013-2014 Nicolas Sceaux — Licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 License

20

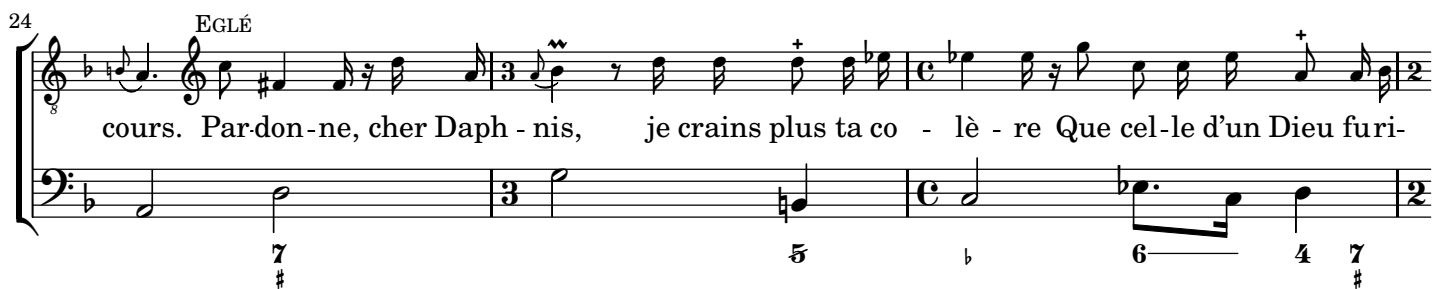


yeux, finir mes tristes jours. Mon bras ou ma douleur mor-tel-le En tranchera bientôt le

7 # +4 6 6 6/5 4 7 #

24

EGLÉ



cours. Par-don-ne, cher Daph-nis, je crains plus ta co-lè-re Que cel-le d'un Dieu furi-

7 # 5 b 6 4 7 #

27



eux. *passage* Mais pour-quoi donc ce dieu re-jet-te-t-il les vœux D'une a-mi-

5 6 6 6

31

DAPHNIS



tié vive et sin-ce-re? Peut-être il en deffend l'ex-cès, Peut-être il la trou-ve trop

5 5 6 6 4 7

35

EGLÉ



ten-dre. Cette amitié si ten-dre est un de ses bienfaits. Eh! com-ment peut-il la def-

# 5 4 7 # 6 +4 6 6

39



fen-dre! Ce Dieu qui dans nos cœurs en a gravé les traits? Ah! ah! c'est l'unique

6 7 # 7 # # 6

44

DAPHNIS



bien dont mon ame est ra-vi-e. C'est ce bien qui fait seul le bonheur de ma vi-e.

5 4 7 # 6 7 5 4 3 #

5-2 Daphnis, Eglé : *Hélas en vous voyant j'oublie*

B.C. *Air*

9

18 *Duo*

5-3 Eglé, Daphnis : *Mais pourquoi le plaisir que je sens à vous voir*

EGLE

Mais, pour-quoi le plai - sir que je sens à vous voir Est-il accom-pagné de

4

DAPHNIS

trou - ble? Plus je vous vois, plus il re - dou-ble. Vos re-gards sur mon

7

EGLE

cœur ont le mê - me pou - voir. Ah! fi - xez mon in-cer-ti - tu - de, Quelle est

11

donc cette in-qui-é - tu - de Que mon â - me res-sent et ne peut con-ce - voir.

5-4 Daphnis : *Bergère, comme vous j'ignore*

Basses *doux*

9

[a demi] [tres doux]

19

SCÈNE VI

6-1 L'Amour, Eglé, Daphnis : Sortez de votre erreur extrême

Basses

*a demi*

Sor - tez de votre erreur ex -

trê - me, Ten - dres ber - gers, de - trom - pez - vous : Ce n'est point l'a - mi - tié, — c'est

moi, c'est l'a - mour - mê - me Qui vous fait éprou - ver ses char - mes les plus doux. Ah ! —

**Duo**

— l'a - mour e - toit — a - vec nous, Nos cœurs sont é - clai - rez en le voy - ant pa -

roi - tre, Nous le sen - tions sans le con - noi - tre, C'est lui qui m'ins - pi - roit

ce que je sens pour vous. Ah ! — l'a - mour e - toit — a - vec nous, C'est lui qui m'ins - pi - roit ce que je sens pour vous, C'est lui qui m'inspiroit ce que je sens pour vous. Basses

8

13

17

23

30

36

B.C.

5

6 6

6 6

6 5

+4

6

6 4

7 #

5 9/4 3

6

4 6 7 7

+4

6

6

#

7 6 5

6 6/5 7 #

6/4

5 9/4 3

6 9 7

6 6/5 7 6/4 6

6/4 6

+4 6 9 6

6 5 7

## 6-2 L'Amour : Soutiens de ma puissance

Basses

a 2 cordes  
doux

Gai

11

21

30

Lent Vif

Lent Vif

Entrée qui debute dans la même mesure

## 6-3 ENTRÉE DES JEUX ET DES PLAISIRS

Basses

a demi

8

17

① Note au crayon sur la partie séparée de basse continue VM<sup>2</sup>-395 : *notes egales*.

② Manuscrit RES-208 :

Partie séparée de basse continue VM<sup>2</sup>-395 :

③ Des marques “/” sont présentes sur le manuscrit RES-208, avec dans la marge l’indication : “*cadences à marquer aux notes crayonnées. Il y en [a] encor une à la fin*”.





6-5 Daphnis, Eglé : *Le Dieu de l'amitié ne nous est point propice*

montrant l'Amour

Le Dieu de l'ami - tié ne nous est point pro - pi - ce. Ce Dieu nous en console aisé -

B.C.

ment dans ce jour. Que notre ser - ment s'ac - com - plis - se Dans le tem - ple de l'a -

13 Duo

mour.

Basses

doux

24

35 Vite Lent

The musical score consists of five systems of music. The first system (measures 1-6) is in G major, 2/4 time, with a treble clef and a bass clef. The lyrics are 'Le Dieu de l'ami - tié ne nous est point pro - pi - ce. Ce Dieu nous en console aisé -'. The second system (measures 7-12) continues the lyrics 'ment dans ce jour. Que notre ser - ment s'ac - com - plis - se Dans le tem - ple de l'a -'. The third system (measures 13-23) is marked 'Duo' and 'Basses', with the lyrics 'mour.' and 'doux'. The fourth system (measures 24-34) continues the bass line. The fifth system (measures 35-40) is marked 'Vite' and 'Lent'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

## 6-6 ENTRÉE DE BERGERS

## Gavotte vive en rondeau

Fin.

Pre reprise

a demi

The musical score for 'ENTRÉE DE BERGERS' is in G major, 2/4 time, with a bass clef. It begins with a 'Gavotte vive en rondeau' section, ending with a 'Fin.' marking. This is followed by a 'Pre reprise' section, which is marked 'a demi' and features a long, flowing melodic line with a '+' sign above the final measure.

2<sup>re</sup> rep[rise]

3

*a demi*

3<sup>re</sup> Reprise

*a demi*

39

6-7 L'Amour : *Sous le voile favorable*

Sous le voi - le fa - vo - ra - ble D'une a - mi - tié vé - ri - ta - ble, L'a-mour

6 5 7 7 6 6

5

ca - che ses sen - ti - mens. Au - près de vous, sexe ai - ma - ble, Tous les a -

+4 6

9

mis sont des a-mans, Tous les a - mis, Tous les a - mis sont des a-mans.

6 7 6 6 6 6 7

6-8 MUSETTE

Bassons

*doux*

Basses

*doux*

7

## 6-9 Daphnis : Oiseaux chantez dans ces bois écartés

1 *a demi* *doux* 6 9  $\frac{6}{5}$  6 7 7 6

9 9  $\frac{6}{5}$  7 7 #7 8  $\frac{6}{4}$  7 7 8 7 7 # 6 *a demi*

19  $\frac{6}{4}$  # 7 #7 8  $\frac{6}{4}$  # 7 #7 8 *doux* 6 6  $\frac{6}{5}$  7 #

27 *a demi* *doux* 6 9  $\frac{6}{5}$  7

36  $\frac{6}{4}$  7 #7 8  $\frac{6}{4}$  7 #7 8 #7 #7 8 7 #

45 #7 8 6  $\frac{6}{5}$  +4 6  $\frac{6}{5}$  4 7 2

57 *Lent* 9  $\frac{6}{5}$  7 *fort*

67 *Fin.* *doux* 7 6 6 7 6  $\frac{6}{4}$   $\frac{6}{5}$

76 *Gai* 7 # 5 9 7 7 # 6 9  $\frac{6}{5}$  7 # 6 4 # *Da Capo.*

## 6-10 PANTOMIME — DEUX JEUNES BERGERES

Air gracieux sans lenteur

*a demi* *fort*

9 2 un peu plus gai moins gai

19 a demi fort

28 3 doux [fort]

**6-11 ENTRÉE DE DEUX BERGERS**

**Plus vite**

8 3 doux fort

24 6

32 3

**6-12 Menuet où les amours se meslent avec les Bergers et Bergères**

**Per Menuet en Rondeau** **Reprise**

*a demi* *Fin.* *Da Capo.*

**2<sup>e</sup> Menuet**

11 doux fort doux fort

19 doux fort doux fort

*On reprend le Pr Menuet*

## 6-13 TAMBOURINS I ET II

## Premier Tambourin

8

*a demi* *fort*

## Deuxième Tambourin

6

12

20

*Fin.* *a demi*

*Da Capo*  
*On reprend le premier*

## 6-14 Eglé, l'Amour, Daphnis, chœur : Règne à jamais sur nos âmes

*doux* 7 6 6 6 7 7 6 7 7

8

17

26

35

45

*Chœur*  
*Tous*

*Tres vite*

56

65 *Lent* *Tres vite* **3**

76

85

95

**6-15 CONTREDANSE TRÈS VIVE**

[Rondeau] *Pre Reprise* *doux*

9 *doux* [Rondeau] *2<sup>e</sup> Reprise*

17 [Rondeau]

28 *3<sup>e</sup> Reprise*

37 [Rondeau] *4<sup>e</sup> Reprise*

46

56 **2** [Rondeau] *5<sup>e</sup> Reprise pour finir seulement*

65 *dernière fin*

FIN

## ANNEXES

6-16 Ariette [Eglé : *L'Amour règne ?*]

10

20 *doux* **6** *Gay*

36

48 *fort a demi* *doux*

59 *Lent* *Gay*

69 *Lent* *Gay* *fort*

80 *Fin.*

91 *Gay*

101 *Lent* *Gay* *Dacapo au signe* §

6-17 Daphnis : *Charmant Amour*

*Ariette gaie*




 Reprise

10

17

23

33

45

54

62

74

86

93

101

*Lent*

*doux*

*fort*

*doux*

*a demi*

*Fin. fort*

*doux*

*A la reprise jusqu'au mot fin.*



Copyright © 2013-2014 Nicolas Sceaux <nicolas.sceaux@free.fr>.

Sheet music from <http://nicolas.sceaux.free.fr> typeset using LilyPond version 2.17.24 on 2014-1-19.

Free to download, with the freedom to distribute, modify and perform.

Licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 License, for details see: <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0>